



## INSTRUCTIONS IN ENGLISH

### DIP & READ INSTANTLY!

- FREE CHLORINE
- ALKALINITY
- pH
- CYANURIC ACID

### 50 Test Strips

Insta-TEST® POOL4 Plus test strips provide reliable results in **ap** instant. Designed to accurately measure the following 4 chemical factors in your pool and spa: Free Chlorine, Alkalinity, pH and Cyanuric Acid.

#### Directions:

1. Immerse strip for 2 seconds.
2. Remove with pads face up. SHAKE ONCE TO REMOVE EXCESS WATER.
3. Read results immediately beginning with the end pad Free Chlorine and finish with Cyanuric Acid pad.

Important: Keep wet fingers out of the bottle. Close cap tightly after removing strip. In pools, immerse strip to a depth of 15 cm (6"). In spas, turn off jets and immerse strip to a depth of 15 cm (6"). For best results read in natural daylight. Store in a cool dry place.



## INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL

### ¡SUMÉRGETE Y LEA AL INSTANTE!

- CLORO LIBRE
- ALCALINIDAD
- pH
- ÁCIDO CIANÚRICO

### 50 Tiras de análisis

Las tiras de prueba Insta-TEST® POOL4 Plus proporcionan resultados confiables en un instante. Diseñadas para medir con exactitud los siguientes 4 factores químicos en su piscina/alberca y spa: Cloro Libre, Alcalinidad, pH y Ácido Cianúrico.

#### Instrucciones:

1. Submergir la tira durante 2 segundos.
2. Sacarla del agua con las almohadillas hacia arriba. SACUDIR UNA VEZ PARA ELIMINAR EL EXCESO DE AGUA.
3. Lea los resultados comenzando con la almohadilla del extremo de Cloro Libre y finalice con la almohadilla de Ácido Cianúrico.

Importante: Evitar meter los dedos húmedos en el tubo. Tapar bien el tubo después de sacar la tira. En piscinas, sumergir la tira a una profundidad de 15 cm (6"). En spas, apagar los jets y sumergir la tira a una profundidad de 15 cm (6"). Para mejores resultados, comparar el color bajo luz natural. Guardar en lugar fresco y seco.



## INSTRUCCIONES EN FRANÇAIS

### IMMERGER ET LIRE IMMÉDIATEMENT!

- CHLORE LIBRE
- ALCALINITÉ
- pH
- ACIDE CYANURIQUE

### 50 Languettes d'analyse

Les bandelettes de test Insta-TEST® POOL4 Plus donnent des résultats fiables en un instant. Conçues pour mesurer avec précision les 4 facteurs chimiques suivants dans la piscine ou le spa : Chlore Libre, Alcalinité, pH et Acide Cyanurique.

#### Mode d'emploi :

1. Immerger la bande pour 2 secondes.
2. Retirer la face su dessus. SECOUER POUR ÉLIMINER L'EXCÉDENT D'EAU.
3. Lire les résultats en commençant par le réactif d'extrémité Chlore Libre et terminer par le réactif de Acide Cyanurique.

Important: Garder les doigts détrempés hors du contenant. Bien refermer le couvercle après l'utilisation. Pour la piscine, tremper la bande au moins 15 cm (6") de profondeur. Pour le Spa, étendre les jets et tremper la bande au moins 15 cm (6") de profondeur. Pour de meilleurs résultats, lire à la lumière du jour. Conserver dans un endroit frais et sec.



## ISTRUZIONI IN ITALIANO

### IMMERGERE E LEGGERE ALL'ISTANTE!

- CLORO LIBERO
- ALCALINITÀ
- pH
- ACIDO CIANURICO

### 50 strisce di analisi

Le strisce di analisi Insta-TEST® POOL 4 Plus forniscono dei risultati affidabili all'istante. Appositamente concepite per misurare con precisione i seguenti 4 fattori chimici nella vostra piscina e spa: cloro libero, alcalinità, pH e acido cianurico.

#### Istruzioni:

1. Immergere la striscia per 2 secondi.
2. Ritirare con le parti reattive rivolte verso l'alto. AGITARE UNA VOLTA PER RIMUOVERE L'ACQUA IN ECCESSO.
3. Leggere i risultati immediatamente, iniziando dalla parte reattiva finale corrispondente al cloro libero e terminando con quella corrispondente all'acido cianurico.

Importante: Non infilare le dita bagnate nel tubetto. Una volta ritirata la striscia, chiudere bene il coperchio. In piscine, immergere la striscia a una profondità di 15 cm (6"). In spa, spegnere i getti e immergere la striscia a una profondità di 15 cm (6"). Per ottenere i migliori risultati, leggere alla luce del giorno. Conservare in luogo fresco e asciutto.



## INSTRUÇÕES EM PORTUGUÊS

### OBTENHA UMA LEITURA INSTANTÂNEA!

- CLORO LIVRE
- ALCALINIDADE
- pH
- ÁCIDO CIANÚRICO

### 50 tiras de teste

As tiras de teste Insta-TEST® POOL 4 Plus proporcionam resultados fiáveis de forma instantânea. Criadas para medir de maneira precisa os seguintes 4 fatores químicos na sua piscina e spa: cloro livre, alcalinidade, pH e ácido cianúrico.

#### Instruções:

1. Mergulhe a tira durante 2 segundos.
2. Retire com as almofadas viradas para cima. AGITE UMA VEZ PARA ELIMINAR O EXCESSO DE ÁGUA.
3. Leia os resultados imediatamente, começando pela última almofada de cloro livre e terminando na almofada de ácido cianúrico.

Importante: Mantenha os dedos molhados fora da garrafa. Feche bem a tampa da garrafa depois de retirar a tira. Em piscinas, mergulhe a tira a uma profundidade de 15 cm (6"). Em spas, mergulhe a tira a uma profundidade de 15 cm (6"). Para melhores resultados, leia à luz do dia. Armazenar em local fresco e seco.



## ANWEISUNGEN IN DEUTSCH

### EINTAUCHEN UND SOFORT ABLESEN!

- FREIES CHLOR
- ALKALINITÄT
- pH
- CYANURSÄURE

### 50 Teststreifen

Insta-TEST® POOL 4 Plus Teststreifen bieten sofortige, zuverlässige Ergebnisse. Sie dienen zur genauen Messung der folgenden 4 chemischen Faktoren in Ihrem Pool und Spa: Freies Chlor, Alkalinität, pH und Cyanursäure.

#### Anleitung:

1. Den Teststreifen 2 Sekunden lang eintauchen.
2. Mit den Pads nach oben herausnehmen. KURZ SCHÜTTELN, UM ÜBERSCHÜSSIGES WASSER ZU ENTFERNEN.
3. Die Ergebnisse sofort ablesen, beginnend mit dem letzten Pad für freies Chlor und endend mit dem Pad für Cyanursäure.

Wichtig: Nicht mit nassen Fingern in die Flasche fassen. Nach Entnahme des Streifens fest verschließen. Den Teststreifen in Pools 15 cm tief eintauchen. In Spas die Jets ausschalten und den Teststreifen 15 cm tief eintauchen. Beste Ergebnisse beim Ablesen bei Tageslicht. Kühl und trocken aufbewahren.



## INSTRUCTIES IN HET NEDERLANDS

### DIPPEN EN AFLEZEN!

- VRIJ CHLOOR
- ALKALINITEIT
- pH
- CYANUURZUUR

### 50 teststrips

Insta-TEST® POOL 4 Plus-teststrips bieden in een handomdraai betrouwbare resultaten. Ontworpen voor een accurate meting van de volgende 4 chemische factoren in uw zwembad of whirlpool: vrij chloor, alkaliniteit, pH en cyanuurzuur.

#### Gebruiksaanwijzing:

1. Dompel de strip 2 seconden lang onder.
2. Haal de strip uit het water met het testvlakjes naar boven. SCHUD ÉÉN KEER OM OVERTOLLIGE WATER TE VERWIJDEREN.
3. Lees de resultaten onmiddellijk af. Begin met het laatste vlakje voor vrij chloor en eindig met het vlakje voor cyanuurzuur.

Belangrijk: Kom niet met natte vingers in de fles. Sluit na het uitnemen van een teststrip de dop weer stevig op de verpakking. In uw zwembad: dompel de strip 15 cm diep onder water. In uw whirlpool: zet de jets uit en dompel de strip 15 cm diep onder water. Voor de beste resultaten: aflezen bij daglicht. Koel en droog bewaren.



## INSTRUKTIONER PÅ SVENSKA

### DOPPA & LÄS OMEDELBART!

- FRI KLOR
- ALKALINITET
- pH
- CYANURSYRA

### 50 Testremсор

Insta-TEST® POOL 4 Plus testremсор ger pålitliga resultat på ett ögonblick. Utformad för att noggrant mäta följande 4 kemiska faktorer i din pool och spa: Fri klor, alkalinitet, pH och cyanursyra.

#### Anvisningar:

1. Doppa remсор i 2 sekunder.
2. Ta bort med dynorna uppåt. SKAKA EN GÅNG FÖR ATT TA BORT ÖVERFLÖDIGT VATTEN.
3. Läs resultaten omedelbart med början på slutdynan Fri klor och avsluta med cyanursyra-dynan

Viktigt: Håll blöta fingrar ur flaskan. Stäng locket ordentligt efter avlägsnande av remсор. I pooler, sänk remсор till 15 cm djup. I spa, stäng av strålar och sänk ner remсор till ett djup av 15 cm (6"). För bästa resultat läs i naturligt dagsljus. Förvara på en sval, torr plats.



## INSTRUKTIONER PÅ DANSK

DYP OG AFLÆS MED DET SAMME!

- FRIT KLOR
- ALKALITET
- pH
- CYANURSYRE

### 50 teststrimler

Snita-TEST® POOL 4 Plus teststrimler giver lynhurtigt pålidelige resultater. Designet til nøjagtigt at måle følgende 4 kemiske faktorer i din pool og spa: Frit klor, alkalitet, pH og cyanursyre.

#### Vejledning:

1. Nedsænk strimlen i 2 sekunder.
2. Tag op med elektroderne opad. RYST EN GANG FOR AT FJERNER OVERSKYDENDE VAND.
3. Af læs med det samme resultatet, der begynder med slutpuden Frit klor og afslutter med cyanursyrepudd.

Vigtig: Undgå våde fingre inde i flasken. Luk låget tæt efter fjernelse af strimlen. Nedsænk strimlen i bassiner til en dybde på 15 cm (6 "). I spa'en skal teststrømmen først slukkes og nedsænk derefter strimlen til en dybde på 15 cm (6 "). Af læses i naturligt dagslys for at få de bedste resultater. Opbevares på et køligt, tørt sted.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ

ΒΥΘΙΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΝΤΕ ΜΕΤΡΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΤΙΓΜΗ!

- ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΧΛΩΡΙΟ
- ΑΛΚΑΛΙΚΟΤΗΤΑ
- pH
- ΚΥΑΝΟΥΡΙΚΟ ΟΞΥ

### 50 δοκιμαστικές ταινίες

Οι δοκιμαστικές ταινίες Insta-TEST® POOL 4 Plus σας προσφέρουν αξιόπιστα αποτελέσματα στη στιγμή. Έχουν σχεδιαστεί για να μετρούν με ακρίβεια τους ακόλουθους 4 χημικούς παράγοντες στην πισίνα και στο spa σας: Ελεύθερο χλώριο, αλκαλικότητα, pH και κυανουρικό οξύ.

#### Οδηγίες:

1. Βυθίστε την ταινία επί 2 δευτερόλεπτα.
2. Αφαιρέστε την, με τις επιφάνειες ένδειξης προς τα επάνω. ΤΙΝΑΞΤΕ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΣΣΕΙΑ ΝΕΡΟΥ.
3. Διαβάστε αμέσως τα αποτελέσματα, αρχίζοντας από την ακραία επιφάνεια ένδειξης για το ελεύθερο χλώριο ή και καταλήγοντας στην επιφάνεια ένδειξης του κυανουρικού οξέος.

Σημαντικό: Έχετε τα βρεγμένα δάκτυλα έξω από τη φιάλη. Κλείνετε καλά το πώμα αφού αφαιρέσετε την ταινία. Σε πισίνες, βυθίζετε την ταινία σε βάθος 15 cm (6"). Σε spa, κλείνετε τους πίδακες και βυθίζετε την ταινία σε βάθος 15 cm (6"). Για καλύτερα αποτελέσματα, κάνετε τη μέτρηση με φυσικό φως ημέρας. Φυλάσσετε σε δροσερό χώρο, χωρίς υγρασία.



## INSTRUKCJA W JĘZYKU POLSKIM

ZANURZ PASEK I ODCZYTAJ WYNIKI W JEDNEJ CHWILI!

- CHLOR CAŁKOWITY
- ZASADOWOŚĆ
- pH
- KWAS CYJANUROWY

### 50 pasków testowych

Paski testowe Insta-TEST® POOL 4 Plus dostarczają natychmiastowych i wiarygodnych wyników. Przeznaczone do precyzyjnego pomiaru następujących 4 czynników chemicznych w basenach i spa: chlor wolny, zasadowość, pH i kwas cyjanurowy.

#### Instrukcje:

1. Zanurz pasek na 2 sekundy.
2. Wyciągnąć pasek ze wskaźnikami skierowanymi do góry. POTRZAŚNAĆ JEDNOKROTNIE, ABY USUNĄĆ NADMIAR WODY.
3. Odczytaj wyniki, zaczynając od końcowego wskaźnika chloru wolnego i zakończ odczytując wskaźnik kwasu cyjanurowego.

Ważne: nie dotykaj opakowania wilgotnymi rękoma Zamknąć szczelnie korek po wyciągnięciu paska. W basenach, zanurzyc paskiem na głębokość 15 cm (6"). W spa, wyłączyc strumienie wody i zanurzyc pasek na głębokość 15 cm (6"). W celu uzyskania najlepszych rezultatów, odczytać wyniki w świetle dziennym. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.



## NÁVOD V ČESKU

PONOŘ A ČTI HNED!

- CHLÓR VOLNÝ
- ALKALITA
- pH
- KYSELINA KYANUROVÁ

### 50 testovacích proužků

Insta-TEST® 6 Plus test proužky poskytují spolehlivé výsledky okamžitě. Navrženy pro přesné měření následujících sedmi chemických faktorů ve vašem bazénu či vířivce: chlór volný, bróm, chlór celkový, alkalita, pH, tvrdost celková a kyselina kyanurová.

#### Pokyny:

1. Ponořte proužek po dobu 2 vteřin.
2. Vytáhněte tak, aby políčka polštářků směřovala nahoru. PROUŽKEM JEDNOU ZATŘEPEJTE, ABYSTE ODSTRANILI PŘEBYTNĚNOU VODU.
3. Přečtěte si výsledky okamžitě počínaje koncovým políčkem polštářku – chlór volný nebo bróm a nakonec políčkem s kyselinou kyanurovou.

Důležité: Udržujte mokré prsty mimo lahev. Po vjmutí proužku pevně zatáhněte uzávě. V bazénech ponořte proužek do hloubky 15 cm (6"). Ve vířivkách vypněte trysky a ponořte proužek do hloubky 15 cm (6"). Pro nejlepší výsledky odečtěte výsledky za denního světla. Skladujte na chladném a suchém místě.



## UTASÍTÁS MAGYARORSZÁGON

MÉRÍTÉS ÉS AZONNALI LEOLVASÁS

- SZABAD KLÓR
- LÚGSSÁG
- pH
- CIANURSAV

### 50 db tesztsík

Az Insta-TEST® POOL 4 Plus tesztsíkok azonnal megbízható eredményt biztosítanak. A medence és a fürdő alábbi 4 kémiai tényezőinek mérésére készültek: Szabad klór, Lúgosság, pH és Cianursav.

#### Használati útmutató:

1. 2 másodpercig merítse a tesztsíkot a vízbe.
2. A párnás részével felfelé vegye ki. EGYSZER RÁZZA MEG, HOGY ELTÁVOLÍTSA A FELESLEGES VÍZET.
3. Azonnal olvassa le az eredményeket, a Szabad klór oldali párnával kezdve, és a cianursav párnával befejezve.

Fontos: Nedves kézzel ne nyúljon a palackba. A tesztsík kivétele után szorosan zárja vissza a kupakot. Medencénél 15 cm (6") mélyen merítse a tesztsíkot a vízbe. Fürdőknél kapcsolja ki a fűvókákat, majd 15 cm (6") mélyen merítse a tesztsíkot a vízbe. A jobb eredmény érdekében természetes nappali fénynél olvassa le a tesztsíkokat. Száraz, hűvös helyen tartandó.



## ИНСТРУКЦИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

ПОГРУЗИТЕ В ВОДУ И ПОЛУЧИТЕ РЕЗУЛЬТАТ!

- СВОБОДНЫЙ ХЛОР
- ЩЕЛОЧНОСТЬ
- pH
- ЦИАНУРОВАЯ КИСЛОТА

### 50 тест-полосок

Тест-полоски Insta-TEST® POOL 4 Plus мгновенно обеспечивают надежные результаты. Разработаны для точного измерения следующих 4 химических показателей в вашем бассейне и спа: Свободный хлор, щелочность, pH и циануровая кислота.

#### Инструкции:

1. Погрузите полоску в воду на 2 секунды.
2. Поднимите индикаторными полосками вверх. ВСТРЯХНИТЕ ОДИН РАЗ, ЧТОБЫ УДАЛИТЬ ЛИШНЮЮ ВОДУ.
3. Сразу считайте результаты, начиная с последней полоски «Свободный хлор» и заканчивая полоской циануровой кислоты.

Внимание: Не прикасайтесь влажными руками к контейнеру. Плотнo закройте крышку после удаления полоски. В бассейнах погрузите полоску на глубину до 15 см (6 дюймов). В спа-салонах отключите форсунки и погрузите полоску на глубину 15 см (6 дюймов). Для достижения наилучших результатов используйте полоски при естественном дневном свете. Храните в прохладном сухом месте.



## INSTRUKSJONER I NORSK

DYPP OG LES AV UMIDDELBART!

- FRITT KLOR
- ALKALITET
- pH
- CYANURISYRE

### 50 Teststrimler

Insta-TEST® POOL 4 Plus teststrimler gir pålidelige resultater på et øyeblikk. Designet for å måle følgende 4 kjemiske faktorer nøyaktig i bassenget og spaet: Fritt klor, alkalitet, pH og cyanursyre.

#### Vejledning:

1. Senk strimlen ned i vann i 2 sekunder.
2. Fjern den med putesiden opp. RIST DEN EN GANG FOR Å FJERNER OVERFLØDIG VANN.
3. Les av resultatene som begynner umiddelbart med endeputen fritt klor og avslutt med cyanursyreputen.

Viktig: Hold våte fingre ute av flasken. Lukk hetten godt etter at du har tatt ut strimlen. I bassenger skal strimlen dyppes 15 cm ned i vannet. I spa skal strålene slås av og strimlen dyppes 15 cm ned i vannet. Les av resultatet i dagslys. Oppbevares på et kjølig og tørt sted.



## TÜRKÇE TALİMATLARI

DALDIRIN VE ANINDA OKUYUN!

- SERBEST KLOR
- ALKALİLİK
- pH
- SİYANÜRİK ASİT

### 50 Test Şeridi

Insta-TEST® POOL 4 Plus test şeritleri anında güvenilir sonuçlar verir. Havuzunuz ve spa'nızdaki aşağıdaki 4 kimyasal faktörü doğru biçimde ölçmek için tasarlanmıştır: Serbest Klor, Alkaliilik, pH ve Sianürik Asit.

#### Talimatlar:

1. Şeridi 2 saniye boyunca suya daldırın.
2. Pedler yukarı bakacak şekilde sudan çıkarın. FAZLA SUYU ATMAK İÇİN BİR DEFA SALLAYIN.
3. Sonuçları anında okuyun; son ped olan Serbest Klor ile başlayın ve Sianürik Asit ped ile bitirin.

Önemli: Islak parmakları şişenin dışında tutun. Şeridi çıkardıktan sonra kapağı sıkıca kapatın. Havuzlarda şeridi 15 cm derinliğe daldırın. Spa'larda jet sistemini kapatın ve şeridi 15 cm derinliğe daldırın. En iyi sonuçları için doğrudan gün ışığında okuyun. Serin ve kuru bir yerde saklayın.



Helping People Solve Analytical Challenges

802 Washington Avenue • Chestertown • Maryland • 21620 • USA  
800-344-3100 • 410-778-3100 (Outside U.S.A.) • Fax 410-778-6394

Visit us on the web at [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com)